



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 52.128/1
van 25 oktober 2012

over

een voorontwerp van wet
'houdende invoeging van
Boek IX. "Veiligheid van
producten en diensten" in het
Wetboek van economisch recht
en houdende invoeging van de
definities eigen aan boek IX in
boek I van het Wetboek van
economisch recht'

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 52.128/1
du 25 octobre 2012

sur

un avant-projet de loi 'portant
insertion du Livre IX.
« Sécurité des produits et des
services » dans le Code de
droit économique et portant
insertion des définitions
propres au livre IX dans le
livre I du Code de droit
économique'

Op 1 oktober 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet ‘houdende invoeging van Boek IX. “Veiligheid van producten en diensten” in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek IX in boek I van het Wetboek van economisch recht’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 25 oktober 2012. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Jo BAERT en Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pierrot T’KINDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 oktober 2012.

*

Le 1^{er} octobre 2012, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par le Ministre de l’Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi ‘portant insertion du Livre IX. « Sécurité des produits et des services » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre IX dans le livre I du Code de droit économique’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 25 octobre 2012. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Jo BAERT et Wilfried VAN VAERENBERGH, conseillers d’État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Pierrot T’KINDT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L’avis, dont le texte suit, a été donné le 25 octobre 2012.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond,¹ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe in het Wetboek van economisch recht² een boek IX (“Veiligheid van producten en diensten”), alsook een hoofdstuk 7 (“Definities eigen aan boek IX”) van boek I, titel 2, in te voegen.

Het ontwerp herneemt in hoofdzaak bepalingen van de wet van 9 februari 1994 ‘betreffende de veiligheid van producten en diensten’, met dien verstande dat aan een aantal van die bepalingen aanpassingen worden aangebracht van vooral wetgevingstechnische, maar soms ook van inhoudelijke aard.

De categorie inhoudelijke aanpassingen heeft onder meer betrekking op:

- de vervanging van specifieke uitzonderingen in de definitie van het begrip “product” door een afzonderlijke algemene bepaling waardoor het Wetboek, ten aanzien van producten en diensten waarvoor een specifieke veiligheidsreglementering geldt, enkel een aanvullende werking verkrijgt;
- de verhouding van de raadpleging van de Commissie voor de Veiligheid van de Consumenten ten opzichte van die van andere adviesorganen;³
- bijkomende mogelijkheden voor de bevoegde minister om aan zijn gemachtigde beslissingsbevoegdheid te delegeren met betrekking tot maatregelen gericht tegen producten of diensten die gebreken vertonen op het vlak van de veiligheid of de gezondheid van de gebruiker;
- de uitbreiding van de mogelijkheid om bepaalde maatregelen te treffen tot gevallen waarin uitvoeringsbesluiten van de betrokken wetgeving niet worden nageleefd;

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

² Het Wetboek van economisch recht wordt ingevoerd bij een ontwerp van wet waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 20 september 2012 advies 51.886/1 heeft uitgebracht. Op dezelfde datum is ook advies 51.810/1 verleend over een voorontwerp van wet ‘houdende invoeging van boek IV. “Bescherming van de mededinging” en boek V. “De mededinging en de prijsevoluties” in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek IV en boek V, in boek I van het Wetboek van economisch recht’.

³ Op het gebied van de regelingen betreffende categorieën van producten of diensten ter bescherming van de veiligheid of de gezondheid van de gebruiker wordt die verhouding omgekeerd: raadpleging van “een vertegenwoordiging van de sector van de betrokken producten of diensten, van de consumentenorganisaties en, in voorkomend geval, [van] de werknemersorganisaties” wordt de regel in plaats van het alternatief voor de raadpleging van de genoemde commissie (zie het ontworpen artikel IX.4, § 1, tweede en derde lid, van het Wetboek, te vergelijken met artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 9 februari 1994).

- de uitzondering op verplichte raadplegingen voor besluiten genomen ter uitvoering van op Europees vlak genomen maatregelen;⁴
- de uitbreiding van de meldingsplicht voor producenten en distributeurs met betrekking tot producten of diensten met risico's voor de gebruiker;⁵
- een aanpassing van de regeling van het taalgebruik bij etikettering, dwingend voorgeschreven informatie, gebruiksaanwijzingen en garantiebewijzen betreffende voor consumenten bestemde producten;
- de uitbreiding van de machtiging aan de Koning om het optreden van zogenoemde tussenkommende organismen te regelen, tot het bepalen van hun erkenningscriteria;⁶
- de precisering dat (ook) van de gemelde ongevallen waarbij producten zijn betrokken een statistisch overzicht moet worden opgemaakt.

Daarenboven wordt in het Wetboek een artikel ingevoegd dat niet voorkomt in de wet van 9 februari 1994. Het betreft het ontworpen artikel IX.10 dat betrekking heeft op de CE-markering vermeld in bijlage II bij de Europese verordening (EG) nr. 765/2008⁷.

De wet van 9 februari 1994 wordt opgeheven, met uitzondering van een aantal niet overgenomen artikelen ervan.⁸ Voorts wordt bepaald dat “de bestaande wetten en uitvoeringsbesluiten die verwijzen naar de bepalingen bedoeld in artikel 4⁹, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in [het] Wetboek”¹⁰ en wordt de Koning gemachtigd “de verwijzingen in bestaande wetten en koninklijke besluiten naar de wet van 9 februari 1994 [te] vervangen door verwijzingen naar de ermee overeenstemmende bepalingen in [het] Wetboek”¹¹. Aan de Koning wordt ook nog de bevoegdheid verleend om de bepalingen van het Wetboek en de wijzigingen ervan te coördineren¹². Tevens wordt hij ermee belast om te bepalen wanneer de ontworpen wet in werking treedt.¹³

⁴ Die uitzondering wordt niet langer afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat bij het treffen van zulke maatregelen “aan gelijkwaardige vereisten werd voldaan” (vergelijk het ontworpen artikel IX.4, § 4, van het Wetboek met artikel 4, § 4, van de wet van 9 februari 1994).

⁵ En niet louter voor “de consument” (vergelijk het ontworpen artikel IX.8, § 4, van het Wetboek met artikel 7, § 4, van de wet van 9 februari 1994).

⁶ En dus niet van hun “werkingscriteria”, zoals verkeerdelijk wordt vermeld bij de bespreking van het ontworpen artikel IX.12 van het Wetboek in de memorie van toelichting; vergelijk immers de tekst van het ontworpen artikel met die van artikel 10bis van de wet van 9 februari 1994.

⁷ Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 ‘tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93’.

⁸ Er zijn ook enkele niet overgenomen bepalingen van de bedoelde wet die wel mee worden opgeheven, zoals de artikelen 9, 11, eerste lid, 4°, 12, 26bis en 26ter.

⁹ Bedoeld wordt de wet van 9 februari 1994, met uitzondering van de artikelen 14 tot 19 en 20 tot 26.

¹⁰ Artikel 6 van het ontwerp.

¹¹ Artikel 7 van het ontwerp.

¹² Artikel 8 van het ontwerp.

¹³ Artikel 5 van het ontwerp.

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. Het om advies voorgelegde ontwerp van wet betreft slechts één boek van het Wetboek van economisch recht – zijnde boek IX – en de invoeging van de aan dat boek eigen definities in boek I van dat wetboek. Daardoor is het moeilijk om een globaal inzicht te verwerven in de ontworpen codificatie. Zo wordt weliswaar hoofdstuk 7 van titel 2 van boek I om advies voorgelegd, wat de definities betreft die eigen zijn aan boek IX, maar heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, geen kennis van de omschrijvingen van algemene begrippen die zullen worden opgenomen in een nog niet meegedeeld onderdeel van boek I van het Wetboek. Zo is vooralsnog niet duidelijk welke betekenis precies moet worden gehecht aan het begrip “consument” dat regelmatig voorkomt in het om advies voorgelegde boek IX.¹⁴ Hetzelfde geldt voor de bepalingen betreffende de Commissie voor de Veiligheid van de Consumenten en inzake de handhaving en de sanctionering, die eveneens zullen worden opgenomen in boeken die nog niet om advies zijn voorgelegd aan de Raad van State, afdeling Wetgeving.¹⁵

Het onderzoek van het voorliggende ontwerp en van het Wetboek als geheel wordt door dergelijke werkwijze bemoeilijkt.

4. De Raad van State, afdeling Wetgeving, verleent, behoudens in geval van wijziging van de juridische context, in de regel geen nieuw advies over bepalingen die reeds eerder werden onderzocht of die zijn gewijzigd ten gevolge van in eerdere adviezen gemaakte opmerkingen. Met betrekking tot die bepalingen wordt verwezen naar de desbetreffende adviezen. Enkel bepalingen die volledig nieuw zijn en, in de mate van het mogelijke, die wijzigingen hebben ondergaan die niet het gevolg zijn van eerdere adviezen van de Raad van State, afdeling Wetgeving, moeten derhalve het voorwerp uitmaken van het te geven advies. Het verdient evenwel aanbeveling dat, naast de door de gemachtigde bezorgde, in twee richtingen uitgewerkte, concordantietabellen waarin ook de niet in het Wetboek opgenomen bepalingen zijn vermeld van de voor het overige daarin overgenomen wettekst, aan de memorie van toelichting tevens een tabel zou worden gehecht waarin de vindplaats wordt vermeld van de eerdere adviezen die de Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft gegeven over in het ontwerp opgenomen bepalingen.

¹⁴ Deze vaststelling wordt slechts partieel verholpen door de verantwoording die bij de bespreking van artikel 2 van het ontwerp in de memorie van toelichting wordt gegeven voor het weglaten van de definitie van dat begrip die thans voorkomt in artikel 1, eerste lid, 5, van de wet van 9 februari 1994. Uit de voornoemde verantwoording blijkt immers weliswaar dat het begrip in kwestie voortaan minder ruim zal worden omschreven, maar niet welke die omschrijving precies zal zijn.

¹⁵ Wat de Commissie voor de Veiligheid van de Consumenten betreft, wordt in de memorie van toelichting bij de bespreking van het ontworpen artikel IX.13 vermeld dat “de Commissie voor de Veiligheid van de Consumenten zou ondergebracht worden bij de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven”, zodat bepalingen daarover, die thans zijn vervat in de artikelen 14 tot 18 van de wet van 9 februari 1994, in wellicht aangepaste vorm mogen worden verwacht in een boek XIII van het Wetboek met regels over de organisatie van overlegmechanismen. Bepalingen over het opsporen en vaststellen van inbreuken en over sancties zijn vervat in de artikelen 19 en 20 tot 26 van de wet van 9 februari 1994 en zouden worden opgenomen in een boek XV van het Wetboek.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

Ontworpen artikel I.10

5. In het eerste lid van de omschrijving van het begrip “product”, in het ontworpen artikel I.10, 1°, wordt melding gemaakt van een “gebruiker”. Vraag is of deze term niet beter wordt vervangen door het woord “consument”. Om te beginnen zou op die wijze meer worden aangesloten bij de terminologie van artikel 2, a), van richtlijn 2001/95/EG van 3 december 2001,¹⁶ waarin eveneens de term “consument” voorkomt. Daarenboven zou de omschrijving van het begrip “product” erdoor in overeenstemming worden gebracht met de definitie van de term “gebruiker” in het ontworpen artikel I.10, 12°. Volgens deze laatste bepaling wordt onder “gebruiker” immers verstaan “naar gelang het geval de consument, de werkgever of de werknemer”. Deze laatste opmerking geldt des te meer daar in het ontworpen artikel I.10, 1°, ook uitdrukkelijk wordt gerefereerd aan de verhouding werkgever-werknemer.

6. In het ontworpen artikel I.10, 2°, d), is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse (“grote risico’s”) en de Franse tekst (“conditions de risque”). Deze discordantie moet worden verholpen.

7.1. De voornoemde richtlijn 2001/95/EG van 3 december 2001, waarvan het ontworpen boek IX de omzetting beoogt in het interne recht,¹⁷ geldt voor de Europese Economische Ruimte (EER). Hiermee is onvoldoende rekening gehouden bij de redactie van het ontworpen artikel I.10, 8°, a) en b). De tekst van het ontwerp dient op dat punt te worden aangepast.¹⁸

7.2. In het ontworpen artikel I.10, 8°, b), is niet duidelijk waarop het woord “laatstgenoemde” precies betrekking heeft. Ter wille van de duidelijkheid zou de ontworpen bepaling op dat punt moeten worden geëxpliciteerd.

8. In de bepalingen onder 10° en 11° van het ontworpen artikel I.10 kan nauwkeuriger worden verwezen naar, respectievelijk, “artikel 2, § 1, 1°,” en “artikel 2, § 1, 2°,” van de wet van 4 augustus 1996 ‘betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk’.¹⁹

¹⁶ Richtlijn 2001/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 december 2001 ‘inzake algemene productveiligheid’.

¹⁷ Zie het ontworpen artikel IX.1, eerste lid.

¹⁸ Deze opmerking geldt ook ten aanzien van andere bepalingen van het ontwerp, zoals het ontworpen artikel I.10, 19°.

¹⁹ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbevelingen nrs. 68 en 69, a), te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be), hierna verkort weergegeven als *Handleiding Wetgevingstechniek*.

9. In het ontworpen artikel I.10, 13°, dient na de streepjes²⁰ telkens te worden geschreven “in het kader van boek IX” in plaats van “in het kader van deze wet”, om een te ruime verwijzing te vermijden.

10. Wat de omschrijving van het begrip “geharmoniseerde norm” in het ontworpen artikel I.10, 19°, betreft, valt op te merken dat, in vergelijking met het bepaalde in artikel 1, eerste lid, 11, van de wet van 9 februari 1994, de vermelding is weggelaten volgens welke de referenties van de Belgische normen die voldoen aan de betrokken bepaling worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

In de memorie van toelichting wordt in dat verband de volgende verduidelijking gegeven:

“De vermelding bij de definitie van ‘geharmoniseerde norm’ uit de wet van 9 februari 1994 dat de referenties van de Belgische normen die voldoen aan deze bepalingen in het Belgisch Staatsblad worden gepubliceerd, wordt weggelaten. Het betreft een verplichting voor de lidstaten om dit te doen, maar de toevoeging op deze plaats in de definities biedt weinig meerwaarde en is zelfs hinderlijk, aangezien de geïnteresseerde producent of consument met de hedendaagse middelen makkelijker de betreffende norm kan opzoeken via diverse websites, zoals de website van het NBN, het Bureau voor Normalisatie (<http://www.nbn.be>).”

Hoewel de beoogde normen op zich weliswaar een niet-bindend karakter hebben, valt niet te ontkennen dat die normen nochtans bepalend kunnen zijn voor de beoordeling van het al dan niet veilige karakter van een product of een dienst.²¹ De normen in kwestie zijn in die zin derhalve niet zonder rechtsgevolgen. Ter wille van de duidelijkheid en de rechtszekerheid zou het bijgevolg aanbeveling verdienen om hoe dan ook een verwijzing naar een officiële vindplaats van de referenties van de voornoemde normen te behouden in het Wetboek. Die verwijzing wordt dan best opgenomen in een autonome bepaling in plaats van te worden geïntegreerd in de definitie van het begrip “geharmoniseerde norm”.

Artikel 3

Voorafgaande opmerking

11. Het ontworpen boek IX bestaat slechts uit twee titels en niet uit drie. De nummering van de betrokken titels dient derhalve te worden gecorrigeerd. Daarenboven verdient het aanbeveling om het betrokken boek in hoofdstukken en niet in titels in te delen.²²

²⁰ De streepjes worden beter vervangen door “a)”, “b)” en “c)” (zie *Handleiding Wetgevingstechniek*, aanbeveling nr. 59).

²¹ Zie het ontworpen artikel IX.3, § 1.

²² Zie *Handleiding Wetgevingstechniek*, aanbeveling nr. 62, a).

Ontworpen artikel IX.1

12. Luidens het ontworpen artikel IX.1, derde lid, doet het ontworpen boek geen afbreuk aan de toepassing van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek. Deze bepaling herneemt wat reeds is vervat in artikel 1, vierde lid, van de wet van 9 februari 1994. Vraag is waarom dan bijvoorbeeld ook niet het bepaalde in artikel 1, tweede lid, van diezelfde wet wordt overgenomen waarin wordt gesteld dat de wet niet de relaties tussen de werkgevers en de werknemers beoogt te regelen, noch het milieu beoogt te beschermen, en of de verklaring die in dat verband in de memorie van toelichting wordt gegeven dan niet evenzeer geldt voor het huidige artikel 1, vierde lid, van de wet van 9 februari 1994, dat wel wordt hernomen in de ontworpen bepaling.

Daarenboven zou de vraag kunnen worden opgeworpen waarom de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek wél en de bepalingen van bijvoorbeeld de wet van 25 februari 1991 ‘betreffende de aansprakelijkheid voor producten met gebreken’ niet uitdrukkelijk buiten de invloedssfeer van het ontworpen boek IX worden geplaatst.

Het valt met andere woorden te betwijfelen of de stellers van het ontwerp erin zijn geslaagd om de verwarring tegen te gaan die volgens de in de memorie van toelichting verstrekte uitleg voortvloeit uit artikel 1 van de wet van 9 februari 1994 en of zij er goed aan doen om bepaalde onderdelen ervan wél en andere niet te hernemen. Beter ware het om ofwel het derde lid weg te laten uit het ontworpen artikel IX.1, ofwel om het aan te vullen met andere verwijzingen, zoals die naar de wet van 25 februari 1991. In ieder geval lijkt het wenselijk dat in de memorie van toelichting nader wordt uitgelegd waarom het noodzakelijk wordt geacht om bepalingen, zoals die bedoeld in het ontworpen artikel IX.1, derde lid, te vermelden en andere bepalingen, zoals die waarin wordt verwezen naar de wet van 25 februari 1991, niet op te nemen.

Ontworpen artikel IX.4

13. Aan het einde van het ontworpen artikel IX.4, eerste lid, 1°, schrijve men “moeten worden bepalen;” in plaats van “moeten worden bepalen en”.

14. Overeenkomstig het ontworpen artikel IX.4, § 1, derde lid, bepaalt de minister of zijn gemachtigde de termijn binnen dewelke het betrokken advies moet gegeven worden. Die termijn mag niet minder bedragen dan twee maanden. Er wordt niet vermeld welk gevolg er is verbonden aan het feit dat het voornoemde advies niet of niet tijdig wordt uitgebracht. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of het ontwerp op dat punt niet best wordt aangevuld.

15. In het ontworpen artikel IX.4, §§ 2 en 3, 1° en 2°, wordt telkens melding gemaakt van “een product” of “een dienst”. In het ontworpen artikel IX.4, § 1, eerste lid, 1° en 2°, wordt daarentegen melding gemaakt van, respectievelijk, “een categorie van producten” en “een categorie van diensten”. Daarenboven kan de tijdelijke maatregel die wordt vermeld in het ontworpen artikel IX.5, § 1 “omgezet worden in een definitieve maatregel overeenkomstig de procedures bedoeld in artikel IX.4”, welke maatregel betrekking kan hebben op “een product of categorie van producten”. Vraag is derhalve of de regeling die in de voornoemde bepalingen van

het ontwerp is vervat coherent is, waar deze de ene keer betrekking heeft op “producten” of “diensten” en de andere keer op “categorieën van producten” of “categorieën van diensten”.

16.1. In vergelijking met het bestaande artikel 4, § 2, van de wet van 9 februari 1994 wordt in het ontworpen artikel IX.4, § 2, niet langer voorgeschreven dat, opdat de minister een product uit de handel zou kunnen nemen, dat een product dient te zijn “dat een gevaarlijke eigenschap inhoudt”, noch wordt vereist dat voor het verbieden van een dienst deze een risico dient in te houden. Het verdient aanbeveling om in de memorie van toelichting te verduidelijken waarom van de voornoemde vereisten wordt afgestapt.

16.2. Nog in het ontworpen artikel IX.4, § 2, vervange men in de Nederlandse tekst de woorden “in uitvoering van” door de taalkundig correcte woorden “ter uitvoering van”.

Eenzelfde aanpassing moet worden aangebracht in de Nederlandse tekst van de ontworpen artikelen IX.6, IX.7, eerste lid, 1°, en IX.9.

17. In het ontworpen artikel IX.4, § 3, 1°, lijken de woorden “het uit de handel nemen” te overlappen met het bepaalde in het ontworpen artikel IX.4, § 2. De betrokken woorden kunnen om die reden worden geschrapt in het ontworpen artikel IX.4, § 3, 1°.

Ontworpen artikel IX.5

18. In het ontworpen artikel IX.5, § 1, 1°, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse (“de levering na herstelling”) en de Franse tekst (“la livraison même après réparation”). Dit gebrek aan overeenstemming moet worden weggewerkt.

19. Het is niet duidelijk waarom in het ontworpen artikel IX.5, § 3, niet wordt voorgeschreven dat de betrokken partijen worden ingelicht ten laatste vijftien dagen “na het nemen van” de desbetreffende maatregel.²³ In de voornoemde bepaling worden immers dringende maatregelen beoogd waaromtrent de vraag rijst of deze in voorkomend geval niet reeds zijn of moeten worden uitgevoerd bij het van kracht worden van het betrokken besluit.

Ontworpen artikel IX.6

20. De algemene veiligheidsverplichting, zoals omschreven in het ontworpen artikel IX.2,²⁴ heeft betrekking op zowel producten als diensten. In het ontworpen artikel IX.6 worden evenwel uitsluitend producten beoogd. Vraag is of dat de bedoeling is.

²³ Zie in die zin het ontworpen artikel IX.4, § 2.

²⁴ Het verdient aanbeveling om in de Nederlandse tekst van het ontwerp telkens van “algemene veiligheidsverplichting” te spreken. Nu is dat niet het geval en wordt in sommige bepalingen ook melding gemaakt van “algemene veiligheidsvereiste” (zie o.m. het ontworpen artikel IX.8, § 4, eerste lid, inleidende zin).

21. Een andere vraag is waarom in het ontworpen artikel IX.6 niet tevens het geval wordt vermeld waarin er geen overeenstemming is met een besluit genomen ter uitvoering van het ontworpen artikel IX.4, § 2. Ook de maatregelen die met toepassing van de laatstgenoemde bepaling kunnen worden genomen, kunnen immers gepaard gaan met kosten die in aanmerking komen om ten laste van (niet: aan) de betrokken producent te worden gelegd.

Dezelfde vraag kan worden opgeworpen, wat het ontworpen artikel IX.7, eerste lid, 1°, betreft.

Ontworpen artikel IX.7

22. Het ontworpen artikel IX.7, tweede lid, luidt:

“De minister bepaalt, bij besluit, de voorwaarden voor de terugbetaling, in voorkomend geval, van de kosten die de producenten voor deze ontleding of deze controle hebben gemaakt.”

De aldus aan de minister verleende bevoegdheid is verordenend van aard. In dat verband moet er op worden gewezen dat de wetgever op normatief vlak in beginsel geen delegatie vermag toe te kennen aan een minister.

Een zodanige bevoegdheid komt krachtens de grondwettelijke beginselen betreffende de uitoefening der staatsmachten toe aan de Koning. Weliswaar is een delegatie aan een minister van bevoegdheden van bijkomstige of detailmatige aard niet onverenigbaar met die beginselen, maar zulks neemt niet weg dat het dan in principe de Koning toekomt om, binnen de grenzen van zijn bevoegdheden, zulk een delegatie te verlenen, en niet de wetgever. Een rechtstreekse delegatie van dergelijke bevoegdheden aan een minister door de wetgever komt immers neer op een ingrijpen van de wetgever in een prerogatief dat toebehoort aan de Koning als hoofd van de federale uitvoerende macht (artikel 37 van de Grondwet). Een dergelijke delegatie zou enkel aanvaardbaar kunnen zijn ingeval objectieve redenen voorhanden zijn die een dringend optreden van de uitvoerende macht vereisen. In het voorliggende geval kunnen zulke redenen bezwaarlijk aanwezig worden geacht.

Bijgevolg dient de voormelde delegatie te worden toegekend aan de Koning in plaats van aan de minister.

Ontworpen artikel IX.8

23. Om redactionele redenen moeten in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel IX 8, § 1, eerste lid, de woorden “in staat stellen” worden vervangen door de woorden “in staat stelt”.

24.1. In de inleidende zin van het ontworpen artikel IX.8, § 4, eerste lid, schrijve men “dat een product of dienst, door hen op de markt gebracht, voor de gebruiker risico’s met zich brengt die onverenigbaar zijn met de algemene veiligheidsverplichting”.

24.2. Vraag is of, naar analogie van sommige andere bepalingen van het ontwerp,²⁵ de onverenigbaarheid, bedoeld in het ontworpen artikel IX.8, § 4, eerste lid, inleidende zin, niet tevens moet worden uitgebreid tot bepaalde besluiten genomen ter uitvoering van bepalingen van het Wetboek.

Een gelijkaardige vraag kan worden gesteld met betrekking tot het bepaalde in het ontworpen artikel IX.13, eerste lid, 3°.

Ontworpen artikel IX.9

25. Aan het einde van het ontworpen artikel IX.9 kunnen de woorden “van deze wet” als zijnde overbodig worden geschrapt.

Tevens kan de vraag worden opgeworpen waarom niet tevens wordt gerefereerd aan de besluiten die ter uitvoering van het ontworpen artikel IX.5 zijn genomen.

Ontworpen artikel IX.10

26. In het ontworpen artikel IX.10 wordt herhaald wat al in artikel 30, leden 2 en 5, van de reeds genoemde verordening (EG) nr. 765/2008 wordt bepaald, met dien verstande dat artikel 30, lid 2, niet woordelijk wordt overgenomen.²⁶

Overeenkomstig artikel 288, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is een verordening verbindend in al haar onderdelen en is ze rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat. Behoudens in gevallen waarin de verordening enige marge laat voor verdere discretionaire uitvoering, betekent die rechtstreekse toepasselijkheid dat geen optreden van de lidstaten vereist is om de bepalingen ervan te integreren in hun interne rechtsorde. Bepalingen van een verordening moeten inzonderheid niet worden omgezet in het interne recht van de lidstaten.²⁷ Niet alleen is een dergelijke werkwijze overbodig op het normatieve vlak aangezien ze geen nieuwe norm tot stand brengt, maar bovendien houdt ze het gevaar in dat verwarring ontstaat inzake het rechtskarakter van het in de internrechtelijke regeling opgenomen voorschrift en onder meer over de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Unie om kennis te nemen van alle betwistingen in verband met de voorschriften van de verordening. Ook kan die werkwijze verwarring doen ontstaan over het ogenblik van inwerkingtreding van die voorschriften.²⁸

Het overnemen van bepalingen van een verordening van de Europese Unie in een internrechtelijke regeling kan dan ook alleen worden gedoogd in zoverre zulks noodzakelijk is voor de leesbaarheid van eventuele internrechtelijke uitvoeringsmaatregelen, in welk geval een

²⁵ Zie de ontworpen artikelen IX.4, § 2, IX.6 en IX.7, eerste lid, 1°.

²⁶ Zie in dat lid immers de woorden “de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving”.

²⁷ *A fortiori* staat het niet aan de overheden van de lidstaten om van verordeningen af te wijken door bepalingen ervan in gewijzigde vorm over te nemen.

²⁸ Zie HvJ 7 februari 1973, zaak 39/72, *Commissie v. Italië*, Jur. 1973, 101.

verwijzing naar de betreffende bepaling van de verordening het aangewezen middel zal zijn om de aard van die bepaling herkenbaar te houden (“Overeenkomstig artikel ... van verordening ...”).²⁹ *In casu* is dat echter niet aan de orde, aangezien slechts de inhoud van verordeningsbepalingen wordt herhaald.

Het ontworpen artikel IX.10 dient bijgevolg te worden weggelaten en de erop volgende artikelen van boek IX moeten dienovereenkomstig worden vernummerd.

Ontworpen artikel IX.11

27. Aan het einde van het ontworpen artikel IX.11 is de verwijzing naar “producten of diensten bedoeld in artikel I.11.1° en 2°” onduidelijk. Wellicht is het de bedoeling om te verwijzen naar “producten of diensten bedoeld in artikel I.10, 1° en 5°”.

Ontworpen artikel IX.13

28. In het ontworpen artikel IX.13, eerste lid, 3°, en dus in titel 3 (lees: hoofdstuk 2) van boek IX, wordt van een meldingsplicht gewag gemaakt in het raam van het optreden van het Centraal Meldpunt als contactpunt. De vraag rijst of in titel 1 (lees: hoofdstuk 1) van boek IX niet ook een bepaling zou moeten worden opgenomen die specifiek voorziet in de meldingsplicht van producenten en distributeurs voor door hen geleverde of ter beschikking gestelde producten die ernstige ongevallen veroorzaken of die vanuit veiligheidsoogpunt in een ander opzicht niet meer voldoen. In het ontworpen artikel IX.8 is dat trouwens al het geval voor producten en diensten die risico's vertonen.

Artikel 4

29. Men redigere artikel 4 van het ontwerp als volgt:

“De wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten, gewijzigd bij de wetten van 4 april 2001, 18 december 2002, 27 december 2005 en 25 april 2007, wordt opgeheven, met uitzondering van de artikelen 14 tot 19 en 20 tot 26.”

Artikel 6

30. Duidelijkheidshalve schrijve men in artikel 6 van het ontwerp “die verwijzen naar de opgeheven bepalingen bedoeld in artikel 4, worden ...”.

Daarenboven dienen aan het einde van het artikel de woorden “dit Wetboek” te worden vervangen door de woorden “het Wetboek van economisch recht”. Artikel 6 is immers

²⁹ Handleiding Wetgevingstechniek, aanbevelingen nrs. 80, a), en 182, *in fine*.

een autonome bepaling die als zodanig geen deel uitmaakt van het betrokken wetboek. Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van de artikelen 7 en 8, eerste lid, van het ontwerp.

Artikel 7

31. Ook in artikel 7 van het ontwerp dient melding te worden gemaakt van “de bij artikel 4 opgeheven bepalingen van de wet van 9 februari 1994”.

Artikel 8

32. In artikel 8, tweede lid, 2°, van het ontwerp dient te worden geschreven “in overeenstemming brengen” of “doen overeenstemmen” (niet: “overeenbrengen”).

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis vise à insérer dans le Code de droit économique² un livre IX (« Sécurité des produits et des services »), ainsi qu'un chapitre 7 (« Définitions propres au livre IX ») dans le livre I^{er}, titre 2.

Le projet reproduit principalement des dispositions de la loi du 9 février 1994 ‘relative à la sécurité des produits et des services’, étant entendu que des adaptations d'ordre essentiellement légistique, mais touchant parfois aussi au fond, sont apportées à certaines d'entre elles.

Les adaptations sur le fond concernent entre autres :

- le remplacement d'exceptions spécifiques dans la définition de la notion de « produit » par une disposition générale distincte conférant uniquement un effet completif au Code en ce qui concerne les produits et services soumis à des normes de sécurité spécifiques ;

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

² Le Code de droit économique est instauré par un projet de loi sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a donné, le 20 septembre 2012, l'avis 51.886/1. Un avis 51.810/1 a également été donné à la même date concernant un avant-projet de loi ‘portant insertion du livre IV. « Protection de la concurrence » e[t] du livre V. « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre IV et [au] livre V, dans le livre I du Code de droit économique’.

- le rapport entre la consultation de la Commission de la sécurité des consommateurs et celle d'autres organes consultatifs ³ ;
- les possibilités supplémentaires offertes au ministre compétent de déléguer son pouvoir de décision à son représentant en ce qui concerne les mesures visant les produits ou services présentant des lacunes du point de vue de la sécurité ou de la santé de l'utilisateur ;
- l'extension de la possibilité de prendre certaines mesures aux cas dans lesquels les arrêtés d'exécution de la législation concernée ne sont pas respectés ;
- l'exception aux consultations obligatoires pour les arrêtés pris en exécution de mesures décidées au niveau européen ⁴ ;
- l'extension de l'obligation d'information pour les producteurs et distributeurs en ce qui concerne les produits ou services présentant des risques pour l'utilisateur ⁵ ;
- une adaptation des règles relatives à l'emploi des langues en ce qui concerne l'étiquetage, l'information prescrite, les modes d'emploi ainsi que les documents de garantie des produits destinés aux consommateurs ;
- l'extension de l'habilitation conférée au Roi de régler l'action des organismes intervenants et de déterminer leurs critères d'agrément ⁶ ;
- la précision selon laquelle un aperçu statistique des accidents signalés concernant des produits doit (également) être établi.

En outre, un article ne figurant pas dans la loi du 9 février 1994 est inséré dans le Code. Il s'agit de l'article IX.10, en projet, qui concerne le marquage CE mentionné à l'annexe II du règlement (CE) n° 765/2008 ⁷.

La loi du 9 février 1994 est abrogée, à l'exception d'un certain nombre de ses articles qui ne sont pas reproduits ⁸. Il est en outre précisé que « [l]es lois ou arrêtés d'exécution

³ En ce qui concerne les normes relatives aux catégories de produits ou de services en vue d'assurer la protection de la sécurité et de la santé de l'utilisateur, ce rapport est inversé : la consultation d' « une représentation du secteur des produits ou services concernés, des organisations de consommateurs et, le cas échéant, des organisations de travailleurs » devient la règle plutôt que la solution de substitution à la consultation de la commission susmentionnée (voir l'article IX.4, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, en projet, du Code, par rapport à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 9 février 1994).

⁴ Cette exception n'est plus soumise à la condition que « des formalités équivalentes aient été remplies » lorsque de telles mesures ont été prises (comparer l'article IX.4, § 4, en projet, du Code avec l'article 4, § 4, de la loi du 9 février 1994).

⁵ Et pas seulement pour « le consommateur » (comparer l'article IX.8, § 4, en projet, du Code avec l'article 7, § 4, de la loi du 9 février 1994).

⁶ Et donc pas leurs « critères de fonctionnement », ainsi qu'il est indiqué erronément dans le commentaire de l'exposé des motifs consacré à l'article IX.12, en projet, du Code; comparer en effet le texte de l'article en projet avec celui de l'article 10bis de la loi du 9 février 1994.

⁷ Règlement (CE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 'fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits et abrogeant le règlement (CEE) n° 339/93 du Conseil'.

qui font référence aux dispositions visées à l'article 4⁹, sont présumés faire référence aux dispositions équivalentes du [...] Code »¹⁰ et le Roi est habilité à « remplacer les références dans les lois ou arrêtés existants à la loi du 9 février 1994 par des références aux dispositions équivalentes du [...] Code »¹¹. Le Roi est également habilité à coordonner les dispositions du Code avec les modifications qui y sont apportées¹². Il est également chargé de déterminer l'entrée en vigueur de la loi en projet¹³.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

3. Le projet de loi soumis pour avis ne concerne qu'un seul livre du Code de droit économique – à savoir le livre IX – et l'insertion des définitions propres à ce livre dans le livre I^{er} de ce code. Il n'est dès lors pas aisé d'avoir une vue d'ensemble de la codification en projet. Ainsi, si le chapitre 7 du titre 2 du livre I^{er} est soumis pour avis en ce qui concerne les définitions propres au livre IX, le Conseil d'État, section de législation, n'a néanmoins pas connaissance des définitions des notions générales qui figureront dans une partie non encore communiquée du livre I^{er} du Code. Ainsi, il n'est pour l'heure pas possible de déterminer clairement quelle signification doit précisément être attribuée à la notion de « consommateur » qui apparaît régulièrement dans le livre IX soumis pour avis¹⁴. Cela vaut également pour les dispositions concernant la Commission pour la sécurité des consommateurs ainsi que l'application de la loi et les sanctions, qui seront également inscrites dans des livres qui n'ont pas encore été soumis à l'avis du Conseil d'État, section de législation¹⁵.

Ce procédé rend malaisé l'examen du présent projet et du Code dans son ensemble.

4. En principe, sauf en cas de modification du contexte juridique, le Conseil d'État, section de législation, n'émet pas de nouvel avis sur des dispositions qui ont déjà été examinées ou qui ont été modifiées à la suite d'observations formulées dans des avis précédents. Pour ces

⁸ Quelques dispositions non reproduites de la loi visée sont également abrogées, comme les articles 9, 11, alinéa 1^{er}, 4^o, 12, 26bis et 26ter.

⁹ Il s'agit de la loi du 9 février 1994, à l'exception des articles 14 à 19 et 20 à 26.

¹⁰ Article 6 du projet.

¹¹ Article 7 du projet.

¹² Article 8 du projet.

¹³ Article 5 du projet.

¹⁴ Cette lacune n'est comblée que partiellement par le commentaire de l'article 2 du projet figurant dans l'exposé des motifs pour justifier l'omission de la définition de cette notion, qui est actuellement inscrite à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5, de la loi du 9 février 1994. En effet, la justification susmentionnée indique certes que la portée de la notion en question sera désormais moins étendue, mais elle ne la précise pas.

¹⁵ En ce qui concerne la Commission pour la sécurité des consommateurs, l'exposé des motifs précise dans le commentaire de l'article IX.13, en projet, que « la Commission de la Sécurité des Consommateurs serait intégrée au Conseil central de l'Economie », si bien que les dispositions énoncées à ce sujet, qui figurent actuellement dans les articles 14 à 18 de la loi du 9 février 1994, seront probablement intégrées, sous une forme certes adaptée, dans un livre XIII du Code réglant l'organisation des mécanismes de concertation. Les dispositions concernant la recherche et la constatation des infractions ainsi que les sanctions figurent dans les articles 19 et 20 à 26 de la loi du 9 février 1994 et seraient inscrites dans un livre XV du Code.

dispositions, on se reportera aux avis en question. Dès lors, seules les dispositions tout à fait nouvelles et, dans la mesure du possible, celles qui ont subi des modifications ne faisant pas suite à des avis antérieurs du Conseil d'État, section de législation, doivent être examinées dans l'avis demandé. Il est toutefois recommandé qu'outre les tableaux de concordance établis dans les deux sens, fournis par le délégué et mentionnant également les dispositions – ne figurant pas dans le Code – du texte de loi qui, pour le reste, y est reproduit, on joigne également à l'exposé des motifs un tableau avec les références permettant de trouver les avis antérieurs que le Conseil d'État, section de législation, a donnés sur les dispositions figurant dans le projet.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

Article I.10, en projet

5. À l'alinéa 1^{er} de la définition de la notion de « produit » donnée à l'article I.10, 1^o, en projet, il est question d'un « utilisateur ». La question se pose de savoir s'il ne serait pas préférable de remplacer ce terme par le mot « consommateur ». Tout d'abord, on se rapprocherait ainsi davantage de la terminologie utilisée à l'article 2, a), de la directive 2001/95/CE du 3 décembre 2001¹⁶, où apparaît également le terme « consommateur ». Cela permettrait en outre d'aligner la définition de la notion de « produit » sur la définition du terme « utilisateur » donnée à l'article I.10, 12^o, en projet. En effet, selon cette dernière disposition, on entend par « utilisateur » « le consommateur, l'employeur ou le travailleur selon le cas ». Cette dernière observation est d'autant plus pertinente que l'article I.10, 1^o, en projet, fait aussi expressément référence à la relation employeur-travailleur.

6. À l'article I.10, 2^o, d), en projet, il y a une discordance entre le texte français (« conditions de risque ») et le texte néerlandais (« grote risico's »). Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

7.1. La directive 2001/95/CE précitée du 3 décembre 2001 que le livre IX, en projet, vise à transposer en droit interne¹⁷, vaut pour l'Espace économique européen (EEE). On n'en a pas suffisamment tenu compte lors de la rédaction de l'article I.10, 8^o, a) et b), en projet. Le texte du projet sera adapté sur ce point¹⁸.

7.2. L'article I.10, 8^o, b), en projet, ne permet pas de déterminer précisément la portée du mot « celui-ci ». Par souci de clarté, il y aurait lieu de préciser la disposition en projet sur ce point.

¹⁶ Directive 2001/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 décembre 2001 'relative à la sécurité générale des produits'.

¹⁷ Voir l'article IX.1, alinéa 1^{er}, en projet.

¹⁸ Cette observation vaut également à l'égard d'autres dispositions du projet, comme l'article I.10, 19^o, en projet.

8. Les dispositions des 10° et 11° de l'article I.10, en projet, pourraient viser plus précisément « l'article 2, § 1^{er}, 1°, » et « l'article 2, § 1^{er}, 2°, » de la loi du 4 août 1996 'relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail' ¹⁹.

9. À l'article I.10, 13°, en projet, on écrira chaque fois, en regard des tirets ²⁰, « dans le cadre du livre IX » au lieu de « dans le cadre de la présente loi », afin d'éviter une référence trop large.

10. En ce qui concerne la définition de la notion de « norme harmonisée » à l'article I.10, 19°, en projet, il est à noter que, par rapport à la règle énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 11, de la loi du 9 février 1994, on a omis la mention selon laquelle les références des normes belges répondant à la disposition concernée sont publiées au Moniteur belge.

À cet égard, l'exposé des motifs précise ce qui suit :

« La mention jointe à la définition de 'norme harmonisée' dans la loi du 9 février 1994 selon laquelle les références des normes belges répondant à ces dispositions sont publiées au Moniteur belge, est supprimée. Il s'agit d'une obligation pour les Etats membres de le faire mais l'ajout à cet endroit des définitions n'apporte guère de plus-value et est même gênant puisque le producteur ou le consommateur intéressé peut, par les moyens actuels, plus facilement rechercher la norme en question via plusieurs sites internet, tel le site du NBN, le Bureau de Normalisation (<http://www.nbn.be>) ».

Si les normes visées ont en soi un caractère non contraignant, il est indéniable qu'elles peuvent néanmoins être déterminantes pour apprécier la sécurité d'un produit ou d'un service ²¹. En ce sens, les normes en question ne sont dès lors pas dépourvues d'effets juridiques. Par souci de transparence et dans l'intérêt de la sécurité juridique, il serait par conséquent recommandé de maintenir, dans le Code, l'indication d'une source officielle de publication des références des normes précitées. Dans ce cas, il serait préférable de faire figurer cette indication dans une disposition autonome plutôt que de l'intégrer dans la définition de la notion de « norme harmonisée ».

¹⁹ Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandations n^{os} 68 et 69, a), à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be), en abrégé ci-après *Guide de légistique*.

²⁰ Il serait préférable de remplacer les tirets par « a) », « b) » et « c) » (voir *Guide de légistique*, recommandation n^o 59).

²¹ Voir l'article IX.3, § 1^{er}, en projet.

Article 3

Observation préliminaire

11. Le livre IX, en projet, ne compte que deux titres et non trois. On corrigera dès lors la numérotation des titres concernés. Il est en outre recommandé de diviser le livre concerné en chapitres plutôt qu'en titres²².

Article IX.1, en projet

12. L'article IX.1, alinéa 3, en projet, dispose que le livre en projet ne porte pas préjudice à l'application des articles 1382 et suivants du Code civil. Cette disposition reproduit celle de l'article 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 9 février 1994. On peut alors se demander pourquoi, par exemple, la disposition de l'article 1^{er}, alinéa 2, de cette même loi, qui dispose que la loi ne vise pas à régler les relations entre employeurs et travailleurs, ni à protéger l'environnement n'est pas également reproduite et si l'explication donnée dans l'exposé des motifs à cet égard, ne vaut pas alors aussi en ce qui concerne l'actuel article 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 9 février 1994, qui est cependant reproduit dans la disposition en projet.

On pourrait en outre se demander pourquoi les articles 1382 et suivants du Code civil sont formellement écartés de la sphère du livre IX en projet, alors que les dispositions de la loi du 25 février 1991 'relative à la responsabilité du fait des produits défectueux', par exemple, ne le sont pas.

En d'autres termes, il n'est pas certain que les auteurs du projet aient réussi à éviter la confusion qui, selon le commentaire de l'exposé des motifs, découle de l'article 1^{er} de la loi du 9 février 1994 et qu'ils aient été bien inspirés d'en reproduire certains éléments et pas d'autres. Il eût mieux valu omettre l'alinéa 3 de l'article IX.1, en projet, ou le compléter par d'autres références, comme celle à la loi du 25 février 1991. En toute hypothèse, il semble souhaitable que l'exposé des motifs précise pourquoi on a jugé nécessaire de mentionner des dispositions telles que celles visées à l'article IX.1, alinéa 3, en projet, et de ne pas reproduire d'autres dispositions, telles que celles qui font référence à la loi du 25 février 1991.

Article IX.4, en projet

13. À la fin de l'article IX.4, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet, on écrira « qui doivent être observées » au lieu de « qui doivent être observées et ».

14. L'article IX.4, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, dispose que le ministre ou son délégué fixe le délai dans lequel l'avis concerné doit être donné. Ce délai ne peut pas être inférieur à deux mois. Rien n'est dit quant aux conséquences de l'absence ou de la tardiveté de cet avis. Les auteurs du projet doivent examiner s'il ne vaut pas mieux compléter le projet sur ce point.

²² Voir *Guide de légistique*, recommandation n° 62, a).

15. L'article IX.4, §§ 2 et 3, 1^o et 2^o, en projet, fait chaque fois mention d'« un produit » ou d'« un service ». L'article IX.4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, en projet, fait en revanche mention, respectivement, d'« une catégorie de produits » et d'« une catégorie de services ». En outre, la mesure temporaire que mentionne l'article IX.5, § 1^{er}, en projet, peut être « transformée en mesure définitive conformément aux procédures visées à l'article IX.4 », laquelle mesure peut concerner « un produit ou d'une catégorie de produits ». La question de la cohérence des règles que prévoient les dispositions précitées du projet peut dès lors être soulevée, dès lors qu'elles concernent tantôt des « produits » ou des « services », tantôt des « catégories de produits » ou des « catégories de services ».

16.1. Par rapport à l'actuel article 4, § 2, de la loi du 9 février 1994, l'article IX.4, § 2, en projet, ne prescrit plus que, pour que le ministre puisse retirer un produit du marché, il doit s'agir d'un produit « qui présente une propriété dangereuse », et il ne requiert pas non plus que pour qu'un service soit interdit, celui-ci doit comporter un risque. Mieux vaudrait préciser dans l'exposé des motifs pourquoi ces conditions ont été abandonnées.

16.2. Dans le texte néerlandais de l'article IX.4, § 2, en projet, on remplacera en outre les mots « in uitvoering van » par les mots « ter uitvoering van » qui sont linguistiquement corrects.

Il faut apporter une même adaptation dans le texte néerlandais des articles IX.6, IX.7, alinéa 1^{er}, 1^o, et IX.9, en projet.

17. Dans l'article IX.4, § 3, 1^o, en projet, les mots « le retrait du marché » semblent faire double-emploi avec la disposition de l'article IX.4, § 2, en projet. Ces mots peuvent par conséquent être omis de l'article IX.4, § 3, 1^o, en projet.

Article IX.5, en projet

18. Les textes français (« la livraison même après réparation ») et néerlandais (« de levering na herstelling ») de l'article IX.5, § 1^{er}, 1^o, en projet, ne correspondent pas. Cette discordance doit être éliminée.

19. On n'aperçoit pas clairement pourquoi l'article IX.5, § 3, en projet, ne prescrit pas que les parties concernées sont informées au plus tard quinze jours « après que la mesure concernée a été prise »²³. Cette disposition vise en effet des mesures urgentes, à propos desquelles on peut se demander si, le cas échéant, elles ne sont pas ou ne doivent pas déjà être exécutées lors de l'entrée en vigueur de l'arrêté concerné.

²³ Voir en ce sens l'article IX.4, § 2, en projet.

Article IX.6, en projet

20. L'obligation générale de sécurité définie dans l'article IX.2, en projet²⁴, concerne aussi bien des produits que des services. Cependant, l'article IX.6, en projet, vise exclusivement des produits. Reste à savoir si telle est bien l'intention.

21. On peut aussi se demander pourquoi l'article IX.6, en projet, ne mentionne pas également le cas dans lequel il y a absence de conformité à un arrêté pris en exécution de l'article IX.4, § 2, en projet. Les mesures susceptibles d'être prises en application de cette dernière disposition peuvent en effet entraîner également des frais qui peuvent être mis à la charge du producteur concerné.

L'article IX.7, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet, peut susciter la même interrogation.

Article IX.7, en projet

22. L'article IX.7, alinéa 2, en projet, dispose :

« Le ministre détermine, par arrêté, les conditions de remboursement, le cas échéant, des sommes exposées par les producteurs à l'occasion de ces analyses ou de ce contrôle ».

Le pouvoir ainsi octroyé au ministre est de nature réglementaire. À cet égard, il faut observer que, sur le plan normatif, le législateur ne peut en principe pas donner de délégation à un ministre.

En vertu des principes constitutionnels relatifs à l'exercice des pouvoirs, un tel pouvoir est dévolu au Roi. Certes, il n'est pas incompatible avec ces principes de conférer à un ministre une délégation de pouvoirs d'ordre accessoire ou secondaire, mais il n'en demeure pas moins qu'il appartient alors, en principe, au Roi, et non au législateur, d'octroyer pareille délégation dans les limites de ses pouvoirs. En effet, l'octroi par le législateur d'une délégation directe de tels pouvoirs à un ministre signifierait que le législateur empiéterait sur une prérogative qui revient au Roi en tant que chef du pouvoir exécutif fédéral (article 37 de la Constitution). Pareille délégation ne pourrait être admissible qu'en présence de motifs objectifs justifiant une intervention urgente du pouvoir exécutif. On pourrait difficilement considérer, en l'espèce, qu'il existe de tels motifs.

Cette délégation doit par conséquent être accordée au Roi et non pas au ministre.

²⁴ Il serait préférable que le texte néerlandais du projet fasse systématiquement état d'une « algemene veiligheidsverplichting ». Tel n'est actuellement pas le cas et certaines dispositions font également mention d'une « algemene veiligheidsvereiste » (voir notamment l'article IX.8, § 4, alinéa 1^{er}, phrase introductive, en projet).

Article IX.8, en projet

23. Pour des raisons rédactionnelles, on remplacera dans le texte néerlandais de l'article IX 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, les mots « in staat stellen » par les mots « in staat stelt ».

24.1. Dans la phrase introductive du texte néerlandais de l'article IX.8, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, on écrira « dat een product of dienst, door hen op de markt gebracht, voor de gebruiker risico's met zich brengt die onverenigbaar zijn met de algemene veiligheidsverplichting ».

24.2. On peut se demander si, par analogie avec certaines autres dispositions du projet²⁵, l'incompatibilité, visée à l'article IX.8, § 4, alinéa 1^{er}, phrase introductive, en projet, ne doit pas aussi être étendue à certains arrêtés pris en exécution des dispositions du Code.

La disposition énoncée à l'article IX.13, alinéa 1^{er}, 3^o, en projet, peut soulever une question analogue.

Article IX.9, en projet

25. Les mots « de la présente loi » figurant à la fin de l'article IX.9, en projet, étant superflus, ils peuvent être omis.

On peut en outre poser la question de savoir pourquoi il n'est pas également fait référence aux arrêtés pris en exécution de l'article IX.5, en projet.

Article IX.10, en projet

26. L'article IX.10, en projet, répète ce qu'énonce déjà l'article 30, paragraphes 2 et 5, du règlement (CE) n° 765/2008, précité, l'article 30, paragraphe 2, n'étant cependant pas reproduit littéralement²⁶.

Conformément à l'article 288, paragraphe 2 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, un règlement est obligatoire dans tous ses éléments et il est directement applicable dans chaque État membre. Excepté dans les cas où le règlement laisse une certaine latitude en vue d'une exécution ultérieure discrétionnaire, cette applicabilité directe signifie qu'une intervention des États membres n'est pas nécessaire pour en intégrer les dispositions dans leur ordre juridique interne. Il ne faut notamment pas transposer des dispositions d'un règlement dans le droit interne des États membres²⁷. Non seulement un tel procédé est superflu sur le plan normatif puisqu'il ne crée pas de nouvelle norme, mais il risque en outre de semer la confusion quant au caractère juridique de la disposition intégrée dans le droit interne et, notamment, quant à la compétence de la Cour de Justice de l'Union européenne à connaître de tous les litiges

²⁵ Voir les articles IX.4, § 2, IX.6 et IX.7, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet.

²⁶ Voir en effet dans ce paragraphe les mots « la législation communautaire d'harmonisation pertinente ».

²⁷ Il n'appartient *a fortiori* pas aux autorités des États membres de déroger aux règlements en reproduisant des dispositions sous une forme modifiée.

concernant les dispositions du règlement. Ce procédé peut également induire en erreur sur le moment de l'entrée en vigueur de ces prescriptions²⁸.

L'intégration de dispositions d'un règlement de l'Union européenne dans une disposition de droit interne ne peut dès lors être tolérée que dans la mesure où elle est nécessaire à la lisibilité d'éventuelles mesures d'exécution de droit interne, auquel cas un renvoi à la disposition concernée du règlement (« conformément à l'article ... du règlement ...») constitue un moyen approprié pour identifier la nature de cette disposition²⁹. Il ne peut cependant pas en être ainsi en l'espèce, dès lors que seule la substance des dispositions du règlement est répétée.

L'article IX.10, en projet, doit dès lors être omis et les articles suivants du livre IX doivent être renumérotés en conséquence.

Article IX.11, en projet

27. À la fin de l'article IX.11, en projet, la référence à « des produits ou des services visés à l'article I.11.1° et 2° » n'est pas claire. Il s'agit probablement de faire référence à « des produits ou des services visés à l'article I.10, 1° et 5° ».

Article IX.13, en projet

28. L'article IX.13, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, et donc le titre 3 (lire : chapitre 2) du livre IX, fait état d'une obligation de notification dans le cadre de l'intervention du Guichet central comme point de contact. La question se pose de savoir si le titre 1^{er} (lire : chapitre 1^{er}) du livre IX ne doit pas aussi comporter une disposition prévoyant spécifiquement que les producteurs et les distributeurs ont une obligation de notification pour les produits qu'ils ont fournis ou mis à disposition et qui ont causé des accidents graves ou qui ne répondent plus à l'obligation générale de sécurité à un autre égard. L'article IX.8, en projet, le prévoit d'ailleurs déjà pour les produits et services qui présentent des risques.

²⁸ Voir C.J.C.E., 7 février 1973, affaire 39/72, *Commission v. Italie*, Jur. 1973, 101.

²⁹ *Guide de légistique*, recommandations n^{os} 80, a), et 182, *in fine*.

Article 4

29. L'article 4 du projet sera rédigé comme suit :

« La loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services, modifiée par les lois des 4 avril 2001, 18 décembre 2002, 27 décembre 2005 et 25 avril 2007, est abrogée, à l'exception des articles 14 à 19 et 20 à 26 ».

Article 6

30. Dans un souci de précision, on écrira, à l'article 6 du projet « qui font référence aux dispositions abrogées visées à l'article 4, sont ... ».

À la fin de l'article, on remplacera en outre les mots « du présent Code » par les mots « du Code de droit économique ». L'article 6 est en effet une disposition autonome qui, en tant que telle, ne fait pas partie du code concerné. La même observation s'applique en ce qui concerne les articles 7 et 8, alinéa 1^{er}, du projet.

Article 7

31. L'article 7 du projet doit également faire mention « des dispositions de la loi du 9 février 1994 abrogées par l'article 4 ».

Article 8

32. Dans le texte néerlandais de l'article 8, alinéa 2, 2°, du projet, il y a lieu d'écrire « in overeenstemming brengen » ou « doen overeenstemmen » (et non : « overeenbrengen »).

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME